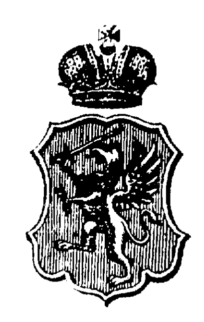
# ЛИФЛЯНДСКІЯ
# ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

**Годъ XXVIII.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

**XXVIII. Jahrgang.**

**№ 150.** **Середа 24. Декабря.** — **Mittwoch 24 December.** **1880.**


Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныя лица, обязанныя держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ предписываетъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей земскихъ приходовъ и приходскихъ судовъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости за 1881 годъ подписныя деньги въ полномъ количествѣ доставить въ Губернское Правленіе не позже 20. Января 1881 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители земскихъ приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату, т. е. 3 руб. съ 3 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche **Behörden** und **Autoritäten**, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, **die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung für das Jahr 1881 bis zum 20. Januar 1881 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.**

**Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen,** Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen **haben die** in Rede stehende **Pränumeration** zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek wissas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises turreht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semmes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka arri tahm paschahm un teem pascheem usdohts, uspreekschmakſaschanas naudas us Widsemmes gubernijas awisi preeksch 1881 gaddu lihds 20. Janwar 1881 bes kahdas atrehkinaschanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semmes draudschu fehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpretti ta runnâ stahwedama uspreekschmakſaschana pee laika tik pee peekristdamahm bruggu-teesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas jaeemakſa, un prohti ar peelikschanu no 3 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilssehtas aprinki gulledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodallas jaeemakſa. Bet wissas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmakſaschanu parrahdâ, teek ar scho no Widsemmes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka arri tahm paschahm un teem pascheem usdohts, tahdu makſaschanu bes wissas kaweschanas nodoht.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle õigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, [illegible] moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud- — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi eest selle 1881 aasta peäle 20. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 kopp. saatmisse rahha.

Ria linna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemengo Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Рижскаго Ландгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Янъ Бергманъ, который примѣтами 2 аршина $5^1/_2$ верш., тѣлосложенія плотнаго, волосы на головѣ свѣтлорусые, брови свѣтлорусые, глаза голубые, носъ малый, ротъ обыкновенный, подбородокъ круглый, лице круглое, отъ роду ему около 25 лѣтъ. Особыхъ примѣтъ нѣтъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ условіемъ предъявленія открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означеннаго бродяги требованія на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils des Rigaschen Landgerichts ist der Vagabund Jahn Bergmann nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $5^1/_2$ Werschok groß, von starkem Körperbau, hat hellblondes Haupthaar, hellblonde Augenbrauen, blaue Augen, eine kleine Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein rundliches Gesicht, ist ungefähr 25 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben.
Nr. 5739. 2

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

25. сего Декабря, въ день Рождества Христова, въ Рижскомъ Каѳедральномъ Соборѣ послѣ Божественной литургіи будетъ принесено благодарственное Господу Богу молебствіе. Начало литургіи въ 10 часовъ. № 9649.

Рига, 23. Декабря 1880 года.
Рижскій старшій полиціймейстеръ
полковникъ Рейхардъ.

Государь Императоръ, согласно положенію Комитета Министровъ, въ 21. день минувшаго Ноября Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать старшинѣ старой Рижской синагоги и члену Рижскаго кагала Пейсаку Берковичу серебряную медаль съ надписью „за усердіе“ для ношенія на груди на Станиславской лентѣ. № 11476.

Der Herr und Kaiser hat gemäß dem Beschlusse des Minister-Comités am 21. November a. c. Allergnädigst geruht, dem Vorsteher der alten Rigaschen Synagoge und Mitgliede des Rigaschen Kahalsamtes Peisach Berkowitsch die silberne Medaille mit der Aufschrift „für Eifer“ zum Tragen auf der Brust am Stanislausbande zu verleihen. Nr. 11476.

Вольмарскій Орднунгсгерихтъ донесъ Лифляндскому Губернскому Управленію, что въ границѣ имѣнія Гайнашъ выброшена изъ моря и спасена рыбачья лодка.

Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія Лифляндское Губернское Управленіе приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеупомянутую лодку или выручку изъ продажи оной, явиться съ надлежащими доказательствами въ теченіи установленнаго закономъ двухгодичнаго срока въ Вольмарскій Орднунгсгерихтъ подъ опасеніемъ потери права ихъ. № 2319. 1

Das Wolmarsche Ordnungsgericht hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß in der Grenze des Gutes Haynasch ein Fischerboot aus dem Meere geworfen und geborgen sei.

Indem die Livländische Gouvernements-Verwaltung Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert dieselbe alle Diejenigen, welche an das erwähnte Boot, resp. die aus dem Verkaufe desselben zu erzielende Provenüe ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit den erforderlichen Beweisen, bei Verlust ihrer Ansprüche, im Laufe

der gesetzlich festgestellten Frist von 2 Jahren beim Wolmarschen Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 2319. 1

Bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung ist die Anzeige eingegangen, daß in der Mitte des October-Monats d. J. in der städtischen Sandstraße ein Beutel mit Geld gefunden worden.

Indem solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird, werden die etwaigen Eigenthümer von der Rigaschen Polizei-Verwaltung hierdurch aufgefordert, sich mit ihren resp. Eigenthumsbeweisen bei dem Rigaschen Vogteigerichte in der gesetzlichen Frist zu melden. Nr. 17316. 2

Riga-Polizeiverwaltung, den 16. December 1880.

---

Sämmtliche Behörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht hierdurch zu ersuchen, den wegen Diebstahls in Untersuchung zu ziehenden Georg Baumann nebst seinem Weibe, welche zuletzt unter Zögenhof gelebt, im Ermittelungsfalle arrestlich dieser Behörde einzuliefern. Nr. 10827. 3

Riga-Ordnungsgericht, den 19. December 1880.

---

Von Einem Kaiserlichen Dorpat-Werroschen Kreisgericht wird in Forderungssachen des Bär Bergmann, ctr. Nicolai Kartusow, der Nicolai Kartusow, dessen gegenwärtiges Domicil unbekannt ist, andurch aufgefordert, sich binnen 3 Monaten a dato, d. i. also spätestens am 9. März 1881, bei diesem Kreisgericht zur Verhandlung der Sache zu melden, widrigenfalls derselbe mit seinen etwaigen Anträgen nicht weiter gehört, sondern ohne Weiteres in der Sache diesseits erkannt werden soll.

Dorpat-Kreisgericht, am 9. December 1880.

Nr. 4852. 2

---

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird auf Auftrag der hiesigen Stadtkrankenhausverwaltung hiermit zur Nachachtung bekannt gemacht, daß mit dem Beginn des nächsten 1881 Jahres für jeden auf eigene oder auf Rechnung seiner Gemeinde im hiesigen Stadtkrankenhause verpflegten Kranken, an Kurkosten pro Tag 55 Kop. S. werden erhoben werden. Nr. 1358. 1

Fellin, Rathhaus, den 11. December 1880.

---

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachstehend verzeichnete Legitimationen den ihren rechtmäßigen Inhabern abhanden gekommen, hierselbst angezeigt worden sind:

1) das dem im Arbeiteroklad der Stadt Fellin sub Nr. 224 angeschriebenen Wassili Trofejew Doronin von der Fellinschen Steuer-Verwaltung unter dem 3. Februar 1879 Nr. 159 ertheilte Billet;
2) das dem im Arbeiteroklad der Stadt Fellin sub Nr. 224 angeschriebenen Nikifor Wassiljew Doronin von der Fellinschen Steuer-Verwaltung unter dem 3. Februar 1879 Nr. 160 ertheilte Billet;
3) der dem im Zunftoklad der Stadt Fellin sub Nr. 211 angeschriebenen Tischlergesellen Oskar Alex Kankewitsch am 19. November 1877 sub Nr. 303 von diesem Rathe ausgestellte Jahresplacatpaß, und
4) der am 30. Mai d. J. sub Nr. 178 von diesem Rathe der im Bürgeroklad der Stadt Fellin sub Nr. 46 angeschriebenen unverehelichten Rosalie Seedorf ausgestellte Jahresplacatpaß

und daß anstatt der vorstehenden Legitimationen, welche hierdurch für ungiltig erklärt werden, den genannten Inhabern neue Legitimationen diesseits ausgereicht worden sind. Nr. 1384. 3

Fellin-Rathhaus, den 15. December 1880.

---

Kad tas Libbe Birsgall ar sawu familiju jaw wairak gadus bes kahdas parahdischanas zitur usturahs un wina dsihwes weeta naw sinama, tad teek wisas semes-polizejas laipni luhgtas, to Libbe Birsgall ar dehlu Jahni sawôs aprinkôs wairs ilgaki nepeeturehts, bet tohs paschus arestigi schai walsts-waldibai peesuhtiht. Nr. 295. 3

Sehjas walsts-waldibâ, 8. Dezember 1880.

---

Kad no schî krohna Enselina pagasta wezakà scheit sinams darihts, ka winam ta no Augstas Baltijas Domenu-pahrwaldibas isdohta, Enselina-Meschajurkas mahjas regulereschanas akte un kontrakts, kas uf Annas Ohsolin wahrdu israkstiti bijuschi, pasuschanâ gahjuschi, tad teek zaur scho no krohna Enselina pagast-teesas usaizinati wisi, kas tohs minetus dokumentus buhtu atraduschi jeb kur sanehmuschi ar steigschanu un wisweblak nahkoschu 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 11. Merz 1881, pee schihs pagasta teesas tahs dokumentu nodoht; pehz mineta termina teek tee dokumenti par negeldigeem un newehrtigeem nosazitl, un preeksch tahs mahjas tiks jauna regulereschanas akte un kontrakte sagatawotas un kam nahkahs rohkâ dohtas. Nr. 27. 2

Krohna-Enselin pag.-teesâ, 11. Dezember 1880.

---

## Прокламы. Proclama.

Vom Schlockschen Magistrate wird hiermit zur Kenntniß derer, die es angeht, gebracht, daß das hieselbst beigebrachte Testament der verstorbenen Kaufmannswittwe Regiene Pohlmann, geborenen Strauß, bei diesem Magistrate am 9. Januar 1881 zur gewöhnlichen Sessionszeit eröffnet und verlesen werden soll, und werden zugleich alle Diejenigen, welche gegen dieses Testament irgend welche Einwendungen zu machen beabsichtigen, aufgefordert, ihre etwaigen Einwendungen und Erbansprüche in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato der Verlesung, d. h. bis zum 20. Februar 1882, sowie Diejenigen, welche an die Verstorbene irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, angewiesen werden, diese ihre Anforderungen in der Frist von sechs Monaten a dato hujus sub poena praeclusi bei dieser Behörde anzumelden und auszuführen, widrigenfalls selbige alle nach Verlauf dieser Fristen nicht weiter gehört, noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 1237. 3

Schlock-Rathhaus, am 17. December 1880.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Jahn Brandt und Mahrz Pappard, Erbbesitzer der im Papendorfschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises zum Bauerlande des Gutes Podsem gehörigen Gesinde Swihke und und Lahze hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die qu., unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den genannten Gesinden bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Swihke, groß 28 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Johann Trauling, für den Preis von 5241 Rbl. 65 Kop.
2) das Gesinde Lahze, groß 28 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Jakob Schneider, für den Preis von 5121 Rbl. Nr. 1046. 1

Wolmar, den 25. November 1880.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jacob Predikt, Erbbesitzer des im Roopschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Schloß-Rosenbeckschen Nauditen-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Schloß-Rosenbeck gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Nauditen-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Nauditen, groß 28 Thlr. $69^{66}/_{112}$ Gr., dem Bauer Gust Michelsohn, für den Preis von 7000 Rbl. S. Nr. 1050. 1

Wolmar, den 25. November 1880.

---

Demnach die zum Besten des Herrn Obrist A. von Pistohlkors vom Käufer der Koltzenschen Gesinde Meschjahn und Ehwart und Garpeter und Pihken, J. R. Röhsler ausgestellte, auf das im Rigaschen Kreise und Cremonschen Kirchspiele, zum Bauerlande des Gutes Koltzen gehörige Meschjahn und Ehwart, am 22. April 1877 sub Nr. 471 ingrossirte Obligation, groß 653 Rbl., sowie die am 22. April 1877 sub Nr. 473 auf das Garpeter und Pihken-Gesinde ingrossirte Obligation, groß 437 Rbl., welche beide Obligationen angeblich via cessionis an den Martin Bullen gediehen, abhanden gekommen sind, als werden von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte auf Antrag des Martin Bullen alle Diejenigen, welche an die qu. Obligationen etwaige Rechte und Ansprüche zu formiren haben, hierdurch aufgefordert, solche ihre vermeintlichen Ansprüche an die in Rede stehenden Obligationen innerhalb der gesetzlichen Frist von 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen a dato publicationis, das ist bis zum 24. Januar 1882 bei dem Rigaschen Landgericht anzumelden und geltend zu machen, widrigenfalls dieselben mit solchen Ansprüchen präcludirt werden sollen, die abhanden gekommenen Obligationen amortisirt und dem Martin Bullen an Stelle der abhanden gekommenen Obligationen neue Duplicate derselben mit dem Vermerk der Cession ausgereicht werden sollen.

Wolmar, den 9. December 1880. Nr. 1127. 3

---

Von dem Schulzenamte der Colonie Hirschenhof wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zu dieser Gemeinde gehörige, ledige Charlotte Gangnus, des hiesigen verstorbenen Schmied Friedrich Gangnus und dessen Frau Elisabeth Sohn, Ernst Friedrich, geb. 1869 den 11. November, den 19. Mai 1877 adoptirt hat; daher werden Alle, die wider diese Adoption gesetzliche Einreden haben, aufgefordert, bis zum 6. Juni 1881 bei diesem Schulzenamte sich zu melden, nach diesem Termine werden keine Widerreden angenommen und die Adoption als unanfechtbar betrachtet werden. 1

Hirschenhof-Schulzenamt, den 6. December 1880.

---

Von dem Schulzenamte der Colonie Hirschenhof wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zu dieser Gemeinde gehörigen kinderlosen Eheleute Friedrich Baek und dessen Frau Anna Catharina Baek, des hiesigen Colonie-Wirths Friedrich Eppinger und dessen Frau Dorothea Sohn, Johann Georg Friedrich, geb. 1868 den 20. December, den 20. März 1878 adoptirt haben; daher werden Alle, die wider diese Adoption gesetzliche Einreden haben, aufgefordert, bis zum 6. Juni 1881 bei diesem Schulzenamte sich zu melden, nach diesem Termine werden keine Widerreden angenommen und die Adoption als unanfechtbar betrachtet werden. 1

Hirschenhof-Schulzenamt, den 6. December 1880.

---

Von dem Schulzenamte der Colonie Hirschenhof wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zu dieser Gemeinde gehörige, ledige Friedrich Johann März, des Colonie-Wirths Heinrich Pfeil und dessen Frau Margaretha Sohn, Georg Eduard, geb. 1871 den 6. April, den 14. December 1880 adoptirt hat; daher werden Alle, die wider diese Adoption gesetzliche Einreden haben, aufgefordert, bis zum 6. Juni 1881 bei diesem Schulzenamte sich zu melden, nach diesem Termine werden keine Widerreden angenommen und die Adoption als unanfechtbar betrachtet werden. 1

Hirschenhof-Schulzenamt, den 6. December 1880.

---

Von dem Schulzenamte der Colonie Hirschenhof wird hierdurch auf Bitte der betreffenden Per-

sonen bekannt gemacht, daß laut Protocoll dieses Schulzenamtes vom 28. December 1878 Nr. 189 die kinderlosen Eheleute Gottfried Ludwig Nordmann und Frau Natalie Eva, geb. Gangnus, den Sohn des Colonniewirthen Jacob Schwechheimer, Namens Georg Robert, welcher 1868 den 28. December geboren ist, an Kindes Statt adoptirt haben.

Solchem nach werden alle Diejenigen, welche wider solche Adoptionen etwas einzuwenden haben, aufgefordert, binnen 3 Monaten a dato, wird sein bis zum 1. März 1881, sich bei diesem Schulzenamte zu melden, widrigenfalls nach diesem Termine die Verschreibung als unanfechtbar betrachtet und jegliche Widerrede abgewiesen werden wird.

Hirschenhof-Schulzenamt, den 1. December 1880.
Nr. 596. 2

---

Da der hiesige Gesindeswirth Peeter Lömmus bei dieser Gemeindeverwaltung die Anzeige gemacht hat, daß ihm die von der Baltischen Domainen-Verwaltung auf seinen Namen ausgestellte Regulirungsacte des im Fellinschen Kreise unter Krongut Alt-Suislep belegenen Gesindes Kiwijaagu Nr. 21 abhanden gekommen, resp. verbrannt ist, so werden von dieser Gemeindeverwaltung alle Diejenigen, die an beregte Regulirungsacte irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato bei der Alt-Suislepschen Gemeindeverwaltung zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist dem genannten Gesindeswirthen Peeter Lömmus eine neue Regulirungsacte ausgestellt, die alte aber für ungiltig erklärt werden wird.

Alt-Suislep, Gemeindeverwaltung, den 5. December 1880. Nr. 300. 2

---

Nachdem der in Schloß-Smilten domicilirende Kaufmann Eduard Dreeping am 17. November c. vor dieser Behörde declarirt, daß er insolvent sei und gebeten, das Concursverfahren gegen ihn einzuleiten, werden von dem 6. Wendenschen Kirchspielsgericht alle Diejenigen, welche Forderungen an den Eduard Dreeping haben, aufgefordert, dieselben binnen 3 Monaten a dato, bei dieser Behörde anzumelden und mit den gehörigen Beweisen zu versehen, indem nach diesem Termin geltend gemachte Ansprüche als präcludirt nicht werden angenommen werden. Gleichzeitig wird zur Kenntniß aller, die es angeht, gebracht, daß dem Eduard Dreeping auf dessen Bitte die Beanstandung der Versteigerung seines Vermögens bis auf Weiteres zugesichert worden ist.

Wilkenpahlen, per Wolmar, 6. Wendensches Kirchspielsgericht, 4. December 1880. Nr. 2440. 2

---

Kad tam pee schihs walsts peederigam Ernst Wihtin ar seewu Ilst, paschcem neweena behrna naw, ir mirusch a Peter un Mades dehlu Krisch Kammerutu, desmit gadus wezu, par dehlu peenehmuschi un scha gada 27. Nowember pee schejeenes walsts-teesas sem protokol-Nr. 39 par dehlu noraksttiht likuschi, tad teek wisi usaizinati, kam pret scho adopteereschanu kahdas runaschanas, 6 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, pee schejeenes walsts-teesas peeteiktees — pehz tam buhs adopteereschana spehkâ. Nr. 175. 3

Mahlumuischas walsts-teesâ, 12. Dezember 1880.

---

Kad tas schejeenes Grebe pusmahjas gruntneeks Jahn Daugull 1876 g. miris ir, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, sescha mehneschu laikâ, t. i. lihdf 13. Juni 1881 g. pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlak netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi darihts. Nr. 247. 3

Dikku-Mas-Brengul walsts-teesâ, 13. Dezbr. 1880.

---

Kad Wez-Peebalgas walsts peederigs Kahku mahjas gruntneeks Jahn Krikis ir miris, tad zaur scho teek usaizinati wisi tee kam winsch parahdâ palizis, kâ ari tee kas paschi tam parahdâ palika, lihdf 10. Juni 1881 g. pee apakschâ rakstitas teesas usdohtees; wehlaki neweens netiks peenemts un tad saudehs sawu prasischanas teesibu. Nr. 553. 2

Wez-Peebalgâ, taî 10. Dezember 1880.

---

## Торги. Torge.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß das im Dorpat-Werroschen Kreise und Pölweschen Kirchspiele unter dem Gute Neu-Kirrumpaeh-Koikull belegene, 20 Thlr. 1 Gr. große Grundstück Jusa Nr. 4 am 22. Januar 1881, 12 Uhr Mittags versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauf folgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu diesem Gesinde rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden;
2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;
3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde, sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S. den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammelten Tilgungsfond binnen drei Wochen a dato des Meistbots gerechnet, zu liquidiren;
4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;
5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots, nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen;
6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen resp. zu ergänzen;
7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 23. Januar 1881 baar zu erlegen.

Die betreffende Gemeindeverwaltung ist diesseits angewiesen, das oben angeführte Gesinde in seinen Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften 2c. etwaigen Kaufliebhabern am 21. Januar 1881 von 10 bis 3 Uhr zu zeigen. Die Charte des Gesindes sowie der Schuldenbetrag mit welchem das Gesinde belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage von 9 Uhr ab in der Kanzelei einzusehen.

Dorpat, Kreisgericht am 10. December 1880.
Nr. 1563. 2

---

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Schloß-Helmetschen Gemeindegerichts, das im Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele, unter dem Gute Schloß-Helmet belegene, 17 Thaler 72 Groschen oder 102 Lofstellen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 1300 S.-Rbl. belastete Grundstück Moeldre Nr. 21 sammt Appertinentien am 27. Januar 1881 und am 28. Januar 1881 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;
2) daß der Meistbieter das Grundstück Moeldre Nr. 21 sammt Appertinentien, in dem zur Zeit der Uebergabe befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage am 23. April 1881 zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;
3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen, rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld, auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;
4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das zu dem Grundstücke gerechnete Inventar wird durch das Schloß-Helmetsche Gemeindegericht am 30. Januar 1881, Vormittags, an Ort und Stelle meistbietlich versteigert werden und ist genanntes Gemeindegericht auch diesseits angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 3. December 1880. Nr. 2987. 1

---

Симъ объявляется, что 30. сего Декабря въ 11 часовъ утра будетъ производиться во 2. железно-дорожномъ баталіонѣ во дворѣ Якубовскихъ казармъ публичный торгъ, а въ 11 часовъ 3. Января будущаго года переторжка на продающіеся 4 повозки Инженернаго обоза съ принадлежностями и на продающуюся сбрую для 8 дышловыхъ и 12 пристяжныхъ лошадей. Вещи будутъ выданы купившимъ по утвержденіи торговаго дѣла Главнымъ Инженернымъ Управленіемъ.

Желающіе явиться на торги и переторжку должны подать о томъ прошенія въ канцелярію 2. железно-дорожнаго баталіона не позже 29. сего Декабря. № 1692.

---

Рижская Инженерная дистанція, вызываетъ желающихъ къ вторичному рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному при Лифляндской Казенной Палатѣ 15. Января 1881 года, на отдачу въ подрядъ очистки отхожихъ мѣстъ и дымовыхъ трубъ, срокомъ съ 1. Января 1881 по 1. Іюня 1885 года, въ зданіяхъ Инженернаго вѣдомства, а именно:

1) На очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ въ м. Икскюль, въ годъ 150 руб.;
2) На очистку отхожихъ мѣстъ по улучшенному способу въ Ригѣ и Динаминдской крѣпости, въ годъ 5000 руб.

Въ обезпеченіе неустойки долженъ быть представленъ узаконенный залогъ, ровный 20% годовой подрядной суммы, изъ коихъ не менѣе половины процентными бумагами, а въ обезпеченіе другой половины могутъ быть подвергаемы свидѣтельства на недвижимости, съ соблюденіемъ условій обозначенныхъ въ торговыхъ кондиціяхъ; при обезпеченіи же одними процентными бумагами размѣръ неустойки опредѣляется въ 15% годовой подрядной суммы.

Самый же торгъ начнется въ означенный срокъ въ 12 часовъ утра.

Не желающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія съ тѣмъ, чтобы конверты эти поступили въ присутствіе производящее торгъ не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга, а самыя объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 ст. I ч. X т. Свод. Зак. Гражд. изд. 1857 г., съ назначеніемъ цѣнъ прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ.

Торгъ будетъ произведенъ по каждой мѣстности отдѣльно и согласно желанію конкурентовъ на каждый родъ очистки порознь или на ту и другую вмѣстѣ.

Подробныя предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, можно видѣть заблаговременно въ Лифляндской Казенной Палатѣ.

Прошенія о желаніи участвовать въ торгѣ, съ приложеніемъ залоговъ и видовъ о званіи, могутъ быть подаваемы на канунѣ торга, а въ назначенное для сего число, никакъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы не будутъ.

Желающіе торговаться по довѣренности, обязаны представить довѣренность надлежаще засвидѣтельствованную въ мировыхъ съѣздахъ, согласно мнѣнію Государственнаго Совѣта Высочайше утвержденному 28. Марта 1878 г.
№ 1832. 3

---

Витебской губерніи, Полоцкое уѣздное полицейское Управленіе объявляетъ, что по постановленію его, 15. Ноября сего года состоявшемуся, будетъ производиться въ присутствіи полицейскаго Управленія, 30. Января будущаго 1881 года, торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу описаннаго Андреевскаго винокуреннаго завода съ находящеюся въ немъ мѣдною и деревянною посудою и землею подъ онымъ въ количествѣ 1037 кв. саж., принадлежащаго помѣщицѣ Настасьи Николаевнѣ Геренгросъ, за неплатежъ акцизной недоимки въ суммѣ 1155 руб. 93 к., оцѣненнаго въ 750 руб. серебромъ.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ Полоцкое уѣздное полицейское Управленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 7480. 3

---

Исп. Вице-Губернаторъ:

**Тобизенъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

**Неоффиціальная Часть.** **Nichtofficieller Theil.**

**Открыта подписка на 1881 годъ на самый полный и практическій дамскій иллюстрированный семейно-рукодѣльный журналъ**
издаваемый торговымъ домомъ модныхъ вещей и бѣлья А. ТАРОЧЕШНИКОВА, поставщика двора Ея Императорскаго Высочества Государыни великой княгини Александры Петровны

**ИЗДАНІЕ ВТОРОЕ.**

# „МОДНЫЯ ВЫКРОЙКИ"

**ГОДЪ ДЕВЯТЫЙ.**

съ **24** безплатную раскрашенную акварелью прилож. Парижскихъ модъ, стоющ. (безъ текста) въ Парижѣ **18** руб.
Цѣна изданію за годъ съ 1. Января по 1. Января со всѣми безплатными приложеніями, съ доставкой и пересылкой во всѣ города Россійской Имперіи

**3 р. 50 к.**

Журналъ даетъ въ годъ 24 № (выходящій 1. и 15. числа каждаго мѣсяца) большаго формата на веленевой бумагѣ, съ 1000 литографированными рисунками дамскаго и дѣтскаго туалетовъ, бѣлья и женскихъ рукодѣлій и проч.; 300 выкроекъ на 24 большихъ листахъ; 12 вырѣзаныхъ патроновъ всѣ въ ростъ человѣка и кромѣ того при каждомъ № безплатно раскрашенная картинка, рисованная лучшими художниками и получаемая нами прямо изъ Парижа.

Всѣ рисунки туалетовъ заимствуются не изъ одного какого нибудь нѣмецкаго изданія, какъ это дѣлаютъ всѣ модные журналы, издающіеся въ Россіи, а съ Парижскихъ моделей и еще изъ 20 самыхъ лучшихъ французскихъ изданій (нѣкоторые изъ нихъ, какъ напр. „Le Courier de la Mode" стоятъ до 27 руб.). Подъ каждымъ туалетомъ объясняется, какъ слѣдуетъ подбирать полонезы или тюники, сколько идетъ аршинъ матеріи и гарнировки на весь туалетъ и назначена цѣна, что стоитъ вещь въ готовомъ видѣ въ нашемъ торговомъ домѣ.

Въ журналъ войдутъ туалеты для пожилыхъ и полныхъ особъ; дамское, дѣтское и мужское бѣлье будетъ помѣщено въ совершенно полномъ составѣ, особенное вниманіе редакція обратитъ на выборъ приданаго, а также на домашніе туалеты въ отношеніи ихъ экономіи, т. е. будутъ помѣщаться туалеты, на которые требуется меньше матеріи и гарнировки, нисколько не теряя изящества фасона.

Гг. подписчики могутъ выписывать отдѣльный сметанный патронъ любой вещи, по своей таліи, высылая для этого мѣрку по указанію фигуръ, помѣщенныхъ въ 1 № журнала; за каждый подробный патронъ платится 40 коп. съ пересылкою. (Но подписчики 1 руб. 50 коп.) Въ каждомъ № будутъ помѣщены: подробное модное обозрѣніе, хозяйственный отдѣлъ и гигіеническія свѣдѣнія.

**Полное изданіе** (подъ названіемъ 1) даетъ, кромѣ вышеупомянутыхъ приложеній, еще къ каждому рисунку *вырѣзную выкройку* во весь ростъ *и при подпискѣ*, въ видѣ безплатной **преміи** (стоющ. въ продажѣ **6** руб.), большую олеографическую (маслян. красками) картину академика *Ю. Клювера.*

## „ЗИМНІЙ ВЕЧЕРЪ"

*(эффектный русскій пейзажъ, освѣщенный лучами заходящаго солнца.)*

Цѣна этому полному изданію (подъ названіемъ 1) съ доставкою и пересылкою **7** руб.

*Изданія*, одобренныя въ выдающ. орган. печати, *по уменьшенной цѣнѣ для подписчиковъ:*
Большія картины, исполненныя масляными красками (олеграфіею) **знаменитыхъ художниковъ русской школы:**

**РУСАЛКИ**
(съ дополнит. красками)
профессора К. Е. Маковскаго.
(Оригиналъ пріобрѣтенъ Государемъ Императоромъ для Эрмитажа.)
Цѣна (скоропечатокъ) 5 руб., съ перес. 6 руб., для подписч. 3 руб., съ перес 3 руб. 60 коп.
Цѣна ручнаго оттиска 10 руб., для подписч. 6 руб., съ перес. 6 руб. 60 коп.

**„ЗИМНІЙ ВЕЧЕРЪ".**
Картина академика Ю. Клевера.
(Оригиналъ, бывшій на выставкахъ: въ Академіи Художествъ и Мюнхенской — 1879 г. пріобрѣтенъ въ Лондонѣ.)
Цѣна 5 руб., съ перес. 6 руб.
NB. Гг. подписчики кромѣ одного дароваго экземпляра выдаваемаго въ видѣ преміи при подпискѣ, имѣютъ право получить еще другой экземпляръ по уменьшенной цѣнѣ 3 руб., съ перес. 3 руб. 60 коп.

**„Лѣтній вечеръ въ русской деревнѣ".**
(Пейзажъ, срисованный съ натуры П. Куріаръ, изъ школы Лагоріа.)
Цѣня 5 руб., съ перес. 6 руб., для подписч. 3 руб., съ перес. 3 руб. 60 ков.

PS. Имѣются въ большомъ выборѣ различныя рамки, новѣйшихъ рисунковъ, цѣною отъ 3 руб. до 20 руб. Пересылка рамокъ 1 руб.

### ПОЛЕЗНЫЕ ПОДАРКИ:

**Полное иллюстрированное руководство ко всѣмъ дамскимъ рукодѣльямъ**
съ 105 рисунками въ текстѣ, объясняющимъ, какъ удобнѣе и легче научиться всевозможнымъ работамъ: бѣлой вышивкѣ гладью, шнуркомъ; вышивкѣ бумажною пряжею, золотомъ, шелкомъ, синелью; шитью по канвѣ; вязанью на спицахъ, тамбуромъ; филе, гипюръ фриволите; шерстяныхъ цвѣтовъ; мозаики; работъ бисеромъ, стеклярусомъ; бахромы, кистей и т. п. Цѣна 2 руб. 50 коп., для гг. подписчиковъ 1 руб. съ перес.
**Общедоступный Альбомъ Монограмъ** (3. изданіе). Цѣна съ перес. 60 коп., для подписчиковъ 50 коп.

**Альбомъ Монограмъ для дамскихъ семейно-рукодѣльныхъ работъ.**
Посвящена. Ея Императорскому Высочеству Государынѣ Великой Княгинѣ Александрѣ Петровнѣ. Альбомъ предназначенъ необходимымъ пособіемъ для занятій рукодѣльями въ семействахъ, школахъ пріютахъ и въ женскихъ учебныхъ заведеніяхъ; заключаетъ въ себѣ болѣе 1000 гравюръ для дамскихъ семейно-рукодѣльныхъ работъ; 17 алфавитовъ азбукъ, русскихъ, славянскихъ, готическихъ, французскихъ и нѣмецкихъ коронъ вензелей въ русско-славянскомъ стилѣ, 24 вензеля англійскаго шрифта; Государственный гребъ; 69 гербовъ Россійскихъ губерній. Альбомъ этотъ напечатанъ на 32 листахъ толстой слоновой бумаги разноцвѣтными красками. Цѣна съ перес. 2 руб. 50 коп., для подписч. 1 руб. 50 коп.

☞ Адресоваться въ редакцію журнала „Модныя Выкройки" (при Олеографическомъ заведеніи Торговаго дома А. Тарочешникова) С.-Петербургъ, Караванная ул., д. № 18.

## Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Montag den 29. d. Mts.,** Nachmittags 1 Uhr, Mitauer Vorstadt Grabenstraße Nr. 17, verschiedene **Möbel**, als: Sophas und Stühle, Wiener Stühle, Kommoden, Schränke, Tische, Betten nebst Matratzen rc, ferner **1 Tonbank, Gardinen, Lampen** und einige **Wirthschaftssachen** gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden.**

Th. Geertz, Stadtauctionator.

## Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Montag den 29. d. Mts.,** Vormittags $10\frac{1}{2}$ Uhr, alte Alexanderstraße Nr. 29 (beim 3. Werstpfahl), verschiedene **Möbel**, als: 1 Büffet, 1 Speisetisch, 1 Kommode rc., ferner diverse **Ofenkacheln** gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden.**

Th. Geertz, Stadtauctionator.

## Gestohlen:

**Bank-Billete I. Emission:**
4 Stück à 100 Rbl., NNr. 122,855, 122,856, 122,857 und 122,858.
5 Stück à 500 Rbl, NNr. 31,273, 31,274, 31,284, 31,285 und 31,286.
**Bank-Billete III. Emission:**
1 Stück à 100 Rbl., Nr. 68,367.
**1 Zinses-Zinsschein** au porteur à 20 Rbl., Nr. 52,945.
**3 Couponbogen der inneren Prämien-Anleihe** vom Jahre 1864, Serie 2161 Nr. 18, Serie 2451 Nr. 26, Serie 2200 Nr. 33.
**1 Talon der inneren Prämien-Anleihe** vom Jahre 1866, Serie 15,958 Nr. 16.
**1 Börsenbank-Quittung** über 1 Packet.

☞ **Vor Ankauf wird gewarnt.** ☜

**Th. Pfaffrodt.**

☞ **In Pension zu nehmen** werden gewünscht **Kinder** oder **junge Mädchen,** welche die hiesigen Lehranstalten besuchen. Daselbst findet auch gründliche Nachhilfe in den Schularbeiten statt.

Stadtschullehrer **P. Nahwing,**
Suworowstr. Nr. 30.

☞ Es wird für ein Gut in Livland ein gebildeter und zuverlässiger **Verwalter gesucht;** reflectirende-Herren mit guten Referenzen wollen ihre Adressen mit Angabe der Bedingungen in der Redaction dieser Zeitung sub Litt. X niederlegen.

## P. van Dyk's Nachfolger,

**Riga** und **Reval.**




**Clayton's** Dampfdrescher.
Schwed. Original-Pflüge.
**Packard's** Superphosphate,
hoch- und mittelgrädige,
**Knochenmehl, Kali, Kainit**
u. jegl. landwirthsch. Geräthe.
Maschinen und Kunstdünger.
**Maschinenöl. Treibriemen.**

Die

# Eisen- und Metallgiesserei

von

## Theodor Saalfeld,

**RIGA, Vorburg, beim Kaiserlichen Garten, an der Mittel- und Palisadenstrassen-Ecke Nr. 8,**

empfiehlt sich

**zur Anfertigung aller Arten Gusswaaren**

**zu den solidesten Preisen bei Zusicherung promptester Ausführung.**

☞ **Bestellungen** werden sowohl in der Fabrik, als auch bei Herrn H. F. Blank, grosse Pferdestrasse Nr. 15, entgegengenommen.

In Folge von Wirthschaftswechsel, der zu Georgien 1881 auf dem Hofe Schloß-Seßwegen sich vollzieht, gelangt daselbst **zum Verkaufe** eine

☞ **Milchvieh-Heerde** ☜

**bestehend in 90 Kühen, Kreuzung Angler mit Landvieh und 4 junger Vollblut Angler-Bullen.** Nähere Auskunft ertheilt J. von Klot, Seßwegen über Wenden.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiteroftladisten Alexander Naumow Iwanow am 6. October 1880 Lit. I. ertheilte, bis zum 6. October 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Правленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 24. Декабря 1880 года.

**Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Montag den 29. December 1880.**